

Does Repetition Make it True? Strategies of (Dis-)Honesty in Homer's *Odyssey*

1. Requests for truth/claims of truth in the *Odyssey*

Book 1: 4R, 3C	Book 3: 4R, 1C	Book 4: 5R, 3C	Book 5: 1C	Book 7: 1C
Book 8: 1C	Book 11: 4R, 3C	Book 12: 1R	Book 13: 1R	Book 14: 1R, 1C
Book 15: 2R, 2C	Book 16: 1R, 3C	Book 17: 2R, 4C	Book 19: 1C	Book 21: 1C
Book 22: 1R, 1C	Book 23: 1R, 1C	Book 24: 5R, 2C		

2. *Odyssey* 1.169 (Telemachus asks Athena who she is): ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπέ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον
1.174 (T. asks A. if she is his *xenos*): καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὄφρ' εὖ εἰδῶ
1.179 (A. promises to speak truthfully): τοιγὰρ ἐγὼ τοι ταῦτα μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω
1.206 (A. asks if T. is really Odysseus's son): ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπέ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον
1.214 (T. truthfully says that he's not sure): τοιγὰρ ἐγὼ τοι, ξεῖνε, μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω
1.224 (A. wants to know who the suitors are): ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπέ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον

3. *Odyssey* 3.19 (A. instructs T. to ask Nestor for the truth): λίσσεσθαι δέ μιν αὐτός, ὅπως νημερτέα εἶπη
3.101 (T. asks N. about O.'s deeds at Troy): τῶν νῦν μοι μνησαί, καὶ μοι νημερτές ἐνίσπεες
3.247 (T. asks N. about Agamemnon): ὦ Νέστορ Νηληϊάδη, σὺ δ' ἀληθές ἐνίσπεες
3.254 (N. promises to tell the truth about Ag.): τοιγὰρ ἐγὼ τοι, τέκνον, ἀληθέα πάντα ἀγορεύσω
3.327 (N. instructs T. to ask Menelaus for the truth): λίσσεσθαι δέ μιν αὐτός, ἵνα νημερτές ἐνίσπη

4. *Od.* 4.157 (Peisistratus affirms that T. is O.'s son): κείνου μὲν τοι ὄδ' υἱὸς ἐτήτυμον, ὡς ἀγορεύεις

5. *Od.* 24.256 (O. asks Laertes who he is): ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπέ καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον
24.258 (O. asks L. if this is really Ithaca): καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὄφρ' εὖ εἰδῶ
24.287 (L. wants to know how long since the stranger saw O.): ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπέ καὶ ἀτρεκέως
κατάλεξον
24.297 (L. asks who the stranger is): καὶ μοι τοῦτ' ἀγόρευσον ἐτήτυμον, ὄφρ' εὖ εἰδῶ
24.303 (O. claims to be Eperitus of Alybas) τοιγὰρ ἐγὼ τοι πάντα μάλ' ἀτρεκέως καταλέξω

6. *Od.* 16.61 (Eumaeus tells T. what he thinks he knows about O.): τοιγὰρ ἐγὼ τοι, τέκνον, ἀληθέα πάντα
ἀγορεύσω

- 16.113 (T. tells O. about his own family history): τοιγὰρ ἐγὼ τοι, ξεῖνε, μάλ' ἀτρεκέως ἀγορεύσω
16.226 (O. tells T. about his loot from the Phaeacians): τοιγὰρ ἐγὼ τοι, τέκνον, ἀληθείην καταλέξω

7. *Od.* 17. 154-57

ἀτρεκέως γάρ σοι μαντεύσομαι οὐδ' ἐπικεύσω·
ἴστω νῦν Ζεὺς πρῶτα θεῶν, ξενίη τε τράπεζα
ἰστίη τ' Ὀδυσῆος ἀμύμονος, ἣν ἀφικάνω,
ὡς ἦ τοι Ὀδυσσεὺς ἤδη ἐν πατρίδι γαίῃ...

For I will prophesy truly to you, nor will I conceal.
Now of the gods let Zeus be my witness first, and the table of hospitality,
and the hearth of blameless Odysseus, which I've come to,
that Odysseus is actually already in his fatherland...

8. *Od.* 19.269-71

νημερτέως γάρ τοι μυθήσομαι οὐδ' ἐπικεύσω
ὡς ἤδη Ὀδυσῆος ἐγὼ περὶ νόστου ἄκουσα
ἀγχοῦ...

For I will tell you truly, nor will I conceal,
that already I've heard about the return of Odysseus,
that it's close...

Select Bibliography

- Adkins, A.W.H. 1972. "Truth, κόσμος, and ἀρετή in the Homeric Poems." *CQ* 22: 5-18.
- Beck, D. 2005. *Homeric Conversation*. Cambridge, MA.
- Bouxsein, H. 2017. "Truth be Told: The Rhetoric of Honesty in *Odyssey* 13-24." In Anne H. Groton, ed., *Ab Omni Parte Beatus: Classical Studies in Honor of James M. May*. Mundelein, IL: 1-15.
- Emlyn-Jones, C. 1986. "True and Lying Tales in the *Odyssey*." *G&R* 33: 1-10.
- Murnaghan, S. 1987. *Disguise and Recognition in the Odyssey*. Princeton.
- Pratt, L. 1993. *Lying and Poetry from Homer to Pindar: Falsehood and Deception in Archaic Greek Poetics*. Ann Arbor.
- Reece, S. 1994. "The Cretan *Odyssey*: A Lie Truer Than Truth." *AJP* 115: 157-73.
- Richardson, S. 1996. "Truth in the Tales of the *Odyssey*." *Mnemosyne* 49: 393-402.
- Trahman, C.R. 1952. "Odysseus' Lies (*Odyssey*, Books 13-19)." *Phoenix* 6: 31-43.
- Walcot, P. 1977. "Odysseus and the Art of Lying." *Ancient Society* 8: 1-19.